

Canadian Embassy



Ambassade du Canada

Note no. 0314

Madame le Secrétaire d'État,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre Note, concernant le Traité entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant les thoniers (thon blanc) du Pacifique et leurs privilèges portuaires, et ses annexes, signée à Washington le 26 mai 1981, qui se lit ainsi:

« J'ai l'honneur de me référer au Traité entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant les thoniers (thon blanc) du Pacifique et leurs privilèges portuaires, et ses annexes, signé à Washington le 26 mai 1981 (le « Traité »). Comme le prévoit l'Article VII du Traité, j'ai l'honneur de proposer, au nom du Gouvernement des États-Unis d'Amérique, que l'annexe B du Traité soit modifiée comme suit:

## «Annexe B

1. En conformité avec l'Article II, les navires de pêche des États-Unis d'Amérique sont autorisés à avoir accès aux ports suivants au Canada:

Coal Harbour

Port Hardy

Prince Rupert

Victoria

Vancouver

Ucluelet

.../2